

Kính gửi Chủ tịch

Thời gian đây từ nhóm chính trị Việt Nam.

Đến hết giờ đây tôi gửi lời kính thưa và Chúc
Giáng vi Sinh khoe đời lão.

Gia đình tôi thuộc số 144 H.O.38 sau khi phái
đoàn Mỹ phỏng vấn Chi chánh nhận hai vị Chưởng Tỉnh
tr. vào ngày 15.9.1995. Cố. hai lứa con trên 21 tuổi
phái đoàn không chấp thuận. Ngày sau trên cai bá
Cô sự can thiệp của quý bà. Nên tôi làm đơn xin
quý bà để quý bà thương hoán con. Cố. tôi và bà
ý.

Kính mong quý bà. hết lòng giúp thành khát
chắc anh.

Kính

Nguyễn Văn Toản xin kính chào quý
cửu. Ông Tỉnh khu Bình Thu-

Đoàn

- Ông may khen tôi. Tôi gửi tên cai nghi lễ thiêng và H
văn. Xin quý vị Theo lời. (Kính)

6/9

Van Nuys, Ca
September 6, 1996

U.S. Representative Howard Berman
26th District
2031 Rayburn
Washington D.C 20510

Dear U.S Representative Howard Berman;

My name is **Nguyen, Toan Van**, a former political prisoner of the Vietnamese communist regime. I am currently residing at
Van Nuys, CA

Before April 1975 I was a Captain Regional Force Combat Unit Commander at Binh Tuy province **military # 49/000824**. After the communists came to power, I was imprisoned in a reeducation camp from June 23, 1975 to January 9, 1981 at different locations. From June 23, 1975 to June 21, 1976 I was at Long Giao (Long Khanh Province). Then they moved me to North Vietnam at Hoang Lien Son Province then they put me in Xuan Lai Re-education camp from June 30, 1976 to October 31, 1977. They move me from Xuan Lai Re-education camp to 4th camp up until September 21, 1978. From 4th camp they move me to Vinh Quang in Vinh Phu Province I stay there until my released day which is January 9, 1981.

Because of that experience I have been admitted to the United States on September 13, 1995 in accordance with a subprogram of the Orderly Departure program for former political prisoners under a bilateral agreement between Vietnam and the United States. While I am grateful for the chance to resettle in the United States, my resettlement has been made extremely difficult because the following unmarried children of mine have been rejected for resettlement despite the fact that for many years unmarried children were permitted to accompany their parents who were former political prisoners

These are the name of my unmarried children have been rejected for resettlement
1 **Nguyen, Thoa Kim** d.o.b **June 7, 1959**
2 **Nguyen, Tuan Tuong** d.o.b **January 23, 1971**

Thus, I hope that you can help me so our family could be together again. In particular, may I urge that you give your support to **Section 595** of the foreign Operation Appropriation Bill H.R. 3540 offer by senator **John McCain** and enacted by the Senate

September, 1996. By insuring that this Section remains in the final Act, you will be helping many families of former Vietnamese political prisoners who are in the same sad situation as mine. Many, many thanks for your kind assistance.

Sincerely yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Toan".

Nguyen, Toan Van

Van Nuys, CA
September 6, 1996

Senator Dianne Feinstein
331 Hart building
Washington DC20510

Dear Senator Dianne Feinstein;

My name is **Nguyen, Toan Van**, a former political prisoner of the Vietnamese communist regime. I am currently residing at Van Nuys, CA

Before April 1975 I was a Captain Regional Force Combat Unit Commander at Binh Tuy province **military # 49/000824**. After the communists came to power, I was imprisoned in a reeducation camp from June 23, 1975 to January 9, 1981 at different locations. From June 23, 1975 to June 21, 1976 I was at Long Giao (Long Khanh Province). Then they moved me to North Vietnam at Hoang Lien Son Province then they put me in Xuan Lai Re-education camp from June 30, 1976 to October 31, 1977. They move me from Xuan Lai Re-education camp to 4th camp up until September 21, 1978. From 4th camp they move me to Vinh Quang in Vinh Phu Province I stay there until my released day which is January 9, 1981.

Because of that experience I have been admitted to the United States on September 13, 1995 in accordance with a subprogram of the Orderly Departure program for former political prisoners under a bilateral agreement between Vietnam and the United States. While I am grateful for the chance to resettle in the United States, my resettlement has been made extremely difficult because the following unmarried children of mine have been rejected for resettlement despite the fact that for many years unmarried children were permitted to accompany their parents who were former political prisoners

These are the name of my unmarried children have been rejected for resettlement
1 **Nguyen, Thoa Kim** d.o.b **June 7, 1959**
2 **Nguyen, Tuan Tuong** d.o.b **January 23, 1971**

Thus, I hope that you can help me so our family could be together again. In particular, may I urge that you give your support to **Section 595** of the foreign Operation Appropriation Bill H.R. 3540 offer by senator **John McCain** and enacted by the Senate on July 26, 1996. The bill will be considered by the Conference Committee in early

September, 1996. By insuring that this Section remains in the final Act, you will be helping many families of former Vietnamese political prisoners who are in the same sad situation as mine. Many, many thanks for your kind assistance.

Sincerely yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Toan".

Nguyen, Toan Van

Toan Van Nouen

VAN NUEN, CAT



o ngày PV

- 10/38, Đài Mỹ

HỘI GIA-DỊNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VN

13/9/95

FALLS CHURCH, VA

(B?)

22043/3418